

مؤشر الأسعار عند الاستهلاك  
سنة الأساس 2015

Indice des prix à la consommation  
Base 100 en 2015

جويلية 2019  
Juillet 2019

**Le nouvel indice des prix à la consommation base 100 en 2015 a entré en vigueur en janvier 2019. Les résultats officiels de l'inflation sont calculés sur la base 2015 remplaçant l'ancienne base 2010.**

شروع المعهد الوطني للإحصاء ابتداءً من شهر جانفي 2019 في نشر نتائج مؤشر أسعار الاستهلاك ونسبة التضخم بالاعتماد على سنة الأساس 2015 عوض سنة الأساس 2010.

**ارتفاع الأسعار عند الاستهلاك خلال شهر جويلية 2019** بنسبة 0,3% مقارنة بالشهر السابق و6,5% مقارنة بالسنة المنقضية

**En juillet 2019, les prix à la consommation augmentent de 0,3% sur un mois**

شهد مؤشر أسعار المستهلك العائلي ارتفاعا بنسبة 0,3% خلال شهر جويلية 2019 مقارنة بشهر جوان بعد ان كانت هذه النسبة في حدود 0,3% الشهر الفارط و0,5% الشهر الذي يسبقه. ويعود ذلك بالأساس الى ارتفاع أسعار خدمات المطاعم والفنادق وكذلك ارتفاع أسعار العناية الفردية وارتفاع أسعار خدمات ومواد الترفيه والثقافة. وفي المقابل شهدت أسعار المواد الغذائية والمشروبات استقرارا خلال هذا الشهر

### استقرار أسعار المواد الغذائية

شهد مؤشر مجموعة التغذية والمشروبات استقرارا خلال هذا الشهر بعد التراجع الهام بنسبة 1,4% خلال الشهر السابق. ويعود ذلك بالأساس من جهة الى ارتفاع أسعار الغلال الطازجة (2,1%) ولحم الضأن (1,1%) ومن جهة أخرى إلى تراجع أسعار العديد من المواد ولعل أهمها الخضر الطازجة (1,8%) وأسعار الأسماك الطازجة (1,0%) وأسعار البيض (4,5%) كما هو مبين بالجدول 1.

### ارتفاع أسعار خدمات المطاعم والنزل

سجلت أسعار مجموعة المطاعم والنزل خلال الشهر الحالي ارتفاعا بنسبة 1,0% نتيجة الزيادة المسجلة في أسعار خدمات المطاعم وخدمات المقاهي بنسبة 0,7% وخدمات النزل بنسبة 3,5%.

### ارتفاع أسعار خدمات ومواد الترفيه والثقافة

في ذات السياق شهدت أسعار مجموعة الترفيه والثقافة ارتفاعا بنسبة 0,7% ويعود ذلك بالأساس الى ارتفاع أسعار التجهيزات السمعية البصرية والإعلامية بنسبة 0,4% وأسعار الخدمات الترفيهية والثقافية بنسبة 1,8%

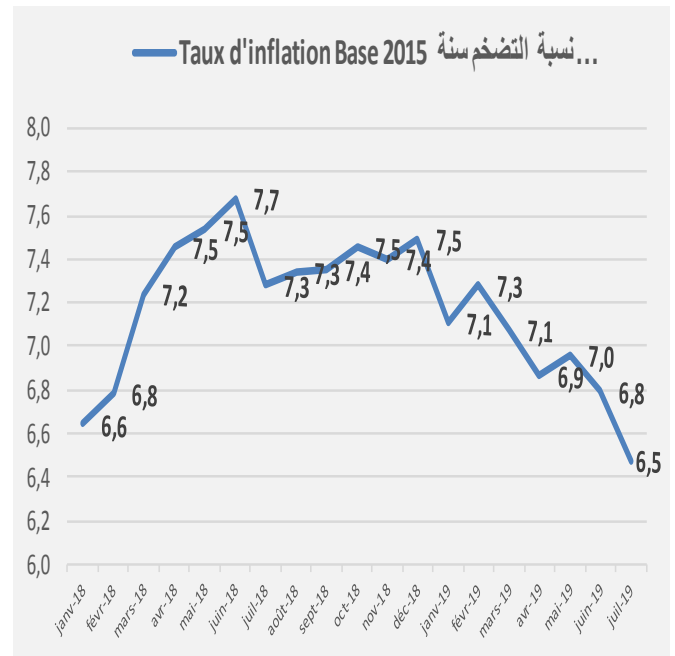
Sur un mois, les tarifs des services de restauration et hôtels continuent d'augmenter enregistrant une hausse de 1,0%, et ce en raison de la hausse des prix des services des restaurants et cafés de 0,7% et les services d'hôtelleries de 3,5%.

Des hausses de prix sont également observées dans les tarifs du groupe loisirs et culture de 0,7%, suite à l'augmentation des prix des matériels audiovisuels, et de traitement de l'information de 0,4% et des prix des services récréatifs et culturels de 1.8%

Table1 : Principales variations des prix des produits alimentaires et boissons

جدول عدد 1: أهم التغييرات في أسعار مجموعة التغذية والمشروبات

Principaux produits	Variations mensuelles	variations annuelles	أهم المواد
	نسبة التغيير الشهري	نسبة التغيير السنوي	
Fruits frais	2,1%	1,6%	الغلال الطازجة
Sels et condiments et autres	1,2%	11,5%	التوابل
viande d'agneau, mouton	1,1%	16,9%	لحم الضأن
Chocolat et autres	1,1%	12,5%	الحلوى والشكولاتة
Fruits secs	0,7%	13,3%	الفواكه الجافة
Dérivés de céréales	0,4%	6,5%	مشققات الحبوب
Eaux minérales, boissons et jus	0,3%	8,3%	الماء المعدني والمشروبات الغازية
Café en poudre	0,0%	0,3%	القهوة (بن)
Huiles Alimentaires	0,0%	-0,8%	الزيوت الغذائية (زيت الزيتون)
Volailles	0,0%	-4,3%	الدواجن
Viande bovine	-0,2%	12,1%	لحم البقر
Légumes secs	-0,3%	8,0%	البقول الجافة
Lait, fromage	-0,6%	9,0%	الاجبان ومشققات الحليب
Poisson frais	-1,0%	1,0%	الأسماك الطازجة
Légumes frais	-1,8%	12,0%	الخضر الطازجة
(Eufs	-4,5%	16,2%	البيض



## En juillet 2019, le taux d'inflation se replie à 6,5%

## تراجع نسبة التضخم عند الاستهلاك العائلي لشهر جويلية 2019 الى مستوى 6,5%

Le taux d'inflation en juillet 2019 se replie à 6,5% contre 6,8% le mois précédent et 7,0% en mai 2019. Ce replie est dû en partie à la dissipation de l'effet, sur le glissement annuel, des augmentations enregistrées en juillet 2018 des prix des services de transport (9,2% en juin 2019 contre 6,3% ce mois)

سجلت نسبة التضخم عند الاستهلاك تراجعاً الى مستوى 6,5% بعد ان كانت في حدود 6,8% خلال الشهر المنقضي و7,0% خلال شهر ماي 2019. ويعود هذا الانخفاض بالأساس الى تقلص تأثير الزيادات المسجلة في أسعار خدمات النقل خلال شهر جويلية 2018 (9,2% خلال شهر جوان 2019 مقابل 6,3% خلال الشهر الحالي)

### L'inflation des produits alimentaires

En juillet 2019, les prix de l'alimentation augmentent de 6,5%. Ce taux est expliqué par l'augmentation des prix des œufs de 16,2%, des légumes frais de 12,0%, des produits laitiers de 9,0% et des viandes de 7,6%. Hors produits frais, les prix de l'alimentation sont en hausse sur un an de 5,9%.

**التغير السنوي في أسعار المواد الغذائية**  
ارتفعت أسعار المواد الغذائية خلال هذا الشهر بنسبة 6,5% مقارنة بنفس الشهر من السنة الفارطة. ويعود الارتفاع بالأساس الى ارتفاع أسعار البيض بنسبة 16,2% وأسعار الخضر الطازجة بنسبة 12,0% وأسعار مشتقات الحليب بنسبة 9,0% وأسعار اللحوم بنسبة 7,6%. كما ارتفعت أسعار المواد الغذائية المصنعة بنسبة 5,9%.

### Hausse des prix des articles d'habillement et chaussures

Sur un an, Les prix des articles d'habillement et chaussures augmentent de 8,5% en glissement annuel, en raison de la hausse des prix des chaussures de 9,4%, des vêtements de 8,2%, des tissus de 8,3% et des accessoires de 7,4%.

**ارتفاع أسعار مجموعة اللباس والأحذية**  
سجلت أسعار مجموعة اللباس والأحذية ارتفاعاً بنسبة 8,5% خلال هذا الشهر باحتساب الانزلاق السنوي نتيجة الزيادة المسجلة في أسعار الأحذية بنسبة 9,4% والملابس بنسبة 8,2% والأقمشة بنسبة 8,3% ومكملات الملابس بنسبة 7,4%.

### Hausse des prix des biens et services divers :

Les prix des biens et services sont en hausse de 10,8% sous l'effet de l'augmentation des prix des soins personnels de 12,8% et des effets personnels de 11,5%.

**ارتفاع أسعار مجموعة المواد والخدمات المختلفة**  
شهدت أسعار مجموعة المواد والخدمات المختلفة ارتفاعاً بنسبة 10,8% باحتساب الانزلاق السنوي نتيجة ارتفاع أسعار العناية الفردية بنسبة 12,8% وال لوازم الشخصية بنسبة 11,5%.

### Inflation sous-jacente et inflation des produits administrés

Le taux d'inflation sous-jacente (hors produits alimentaires et énergie) se replie à 6,5% après 7,0% en juin 2019. Par ailleurs, les prix des produits libres (non administrés) augmentent de 7,3% contre 4,0% pour les prix administrés. Les produits non alimentaires libres ont connu une augmentation de 7,4% contre 2,4% pour l'alimentaire administré.

**التضخم الضمني وتضخم المواد المؤطرة**  
سجل التضخم الضمني لشهر جويلية 2019 أي التضخم دون احتساب الطاقة والتغذية تراجعاً الى نسبة 6,5% مقابل 7,0% خلال شهر جوان 2019.

وشهدت أسعار المواد الحرة ارتفاعاً بنسبة 7,3% بحساب الانزلاق السنوي مقابل 4,0% بالنسبة للمواد المؤطرة، مع العلم أن نسبة الانزلاق السنوي للمواد الغذائية الحرة قد بلغت 7,4% مقابل 2,4% بالنسبة للمواد الغذائية المؤطرة.

Résultats définitifs de l'IPC du mois de juillet 2019  
النتائج النهائية لمؤشر أسعار شهر جويلية 2019

GROUPES	POND	Niveau d'indice	juil-19	juil-19	7 Mois 19	المجموعات
			juin-19	juil-18	7 Mois 18	
			جويلية 2019	جويلية 2018	معدل 7 اشهر 2019	
Produits alimentaires et boissons	26,2	123,1	0,0	6,5	7,0	التغذية والمشروبات
Boissons alcoolisées et tabac	2,8	110,9	0,1	0,3	0,2	التبغ والمشروبات الكحولية
Articles d'habillement et chaussures	7,4	137,6	0,3	8,5	8,8	الملابس والأحذية
Logement, eau, gaz, électricité	19,0	121,7	0,3	5,1	5,2	السكن والطاقة المنزلية
Meubles, articles de ménage	5,9	129,4	0,5	8,6	9,0	الأثاث والتجهيز المنزلي
Santé	5,8	118,8	0,4	5,6	4,8	الصحة
Transports	12,7	129,2	0,3	6,3	9,2	النقل
Communications	4,6	102,3	0,1	0,1	0,0	الاتصالات
Loisirs et culture	2,1	119,0	0,7	5,3	5,2	الترفيه والثقافة
Enseignement	3,2	130,3	0,0	7,2	7,2	التعليم
Restaurants et Hôtels	4,6	134,6	1,0	10,5	9,6	المطاعم والنزل
Autres biens et services	5,6	136,1	0,8	10,8	10,7	مواد وخدمات أخرى
<b>ENSEMBLE</b>	<b>100,0</b>	<b>124,9</b>	<b>0,3</b>	<b>6,5</b>	<b>6,9</b>	<b>المؤشر العام</b>